

# **Glossar (Wörterverzeichnis)**

## **Behörden- und Gerichtsdolmetschen**

### **Kantonspolizei Schwyz** (Stand: 11.04.2017)

## Hilfreiche Links:

- Homepage des Kantons Schwyz

<https://www.sz.ch>

- Gerichte im Kanton Schwyz

<https://www.sz.ch/behoerden/justiz.html/8756-8758-8801>

- Schwyzer Gesetzessammlung:

<https://www.sz.ch/behoerden/amtsblatt-gesetze-entscheide/gesetzsammlung/gesetzsammlung.html/72-416-413-1366-681>

- Kantonspolizei Schwyz

<https://www.sz.ch/behoerden/verwaltung/sicherheitsdepartement/kantonspolizei.html/8756-8758-8802-9496-9613>

- Dolmetscherwesen des Kantonspolizei Schwyz

<https://www.sz.ch/verwaltung/sicherheitsdepartement/kantonspolizei/aufgaben/dolmetscherwesen.html/8756-8758-8802-9496-9613-9617-9618>

- Homepage des Bundes

<https://www.admin.ch/gov/de/start.html>

Systematische Sammlung des Bundesrechts (SR)

<https://www.admin.ch/gov/de/start/bundesrecht/systematische-sammlung.html>

- Allgemeinwissen

<https://de.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Hauptseite>

- Dolmetscherausbildungen

<https://www.zhaw.ch/de/linguistik/institute-zentren/iued/>

|                                                     |  |
|-----------------------------------------------------|--|
| <b>A</b>                                            |  |
| Abänderung des...                                   |  |
| Aberkennung                                         |  |
| abgeschrieben                                       |  |
| Ablehnung                                           |  |
| abnehmen (Beweise ~)                                |  |
| Abrechnungsnummer                                   |  |
| abschreiben                                         |  |
| Abschreibung                                        |  |
| Absicht                                             |  |
| abstellen                                           |  |
| Abteilung (1., 2. etc.)                             |  |
| Abweisung (eines Gesuches)                          |  |
| ahnden                                              |  |
| Angehörige                                          |  |
| AHV-Rente                                           |  |
| Akten                                               |  |
| Akteneinsicht                                       |  |
| Aktiven (Buchhaltung)                               |  |
| Alkoholeinfluss                                     |  |
| Amt                                                 |  |
| amtliche Verwahrung                                 |  |
| amtlicher Verteidiger (~ entlassen, ~bestellen)     |  |
| Amtsstelle                                          |  |
| Amtstätigkeit                                       |  |
| Anerkennung (z.B. Vaterschaft)                      |  |
| anfechten (ein Urteil ~)                            |  |
| Anfechtung des...                                   |  |
| Angeklagte/r                                        |  |
| Angelegenheit                                       |  |
| angemessen                                          |  |
| Anhalt                                              |  |
| Anhaltspunkt                                        |  |
| Anhörung                                            |  |
| Anklage                                             |  |
| Anklage erheben                                     |  |
| Anklage (Erhebung, Zulassung, Nichtzulassung der ~) |  |
| Nichtzulassung der ~)                               |  |
| Anklageerhebung                                     |  |
| Anklageeröffnung                                    |  |
| Anklagekammer des Obergerichts                      |  |
| anklagen                                            |  |
| Ankläger/in                                         |  |
| Anklageschrift                                      |  |
| Anklagezulassung                                    |  |
| Anmeldung (eines Rechtsmittels)                     |  |
| Anordnung                                           |  |
| Ansicht                                             |  |
| Anspruch auf Entschädigung                          |  |
| Antrag                                              |  |
| Antrag auf Anordnung der Untersuchungshaft          |  |
| Anzeige                                             |  |

|                                                        |  |
|--------------------------------------------------------|--|
| Anzeigepflicht                                         |  |
| anzuordnen                                             |  |
| Arbeitsgericht                                         |  |
| arbeitslos                                             |  |
| Arbeitslosenversicherung                               |  |
| Arbeitslosigkeit                                       |  |
| Arbeitstag                                             |  |
| Arrest                                                 |  |
| Artikel                                                |  |
| Audienz                                                |  |
| Auditor/in                                             |  |
| Aufenthaltort                                          |  |
| auflegen                                               |  |
| Aufforderung                                           |  |
| Aufhebung (Urteil, Strafbefehl, Einstellungsverfügung) |  |
| Auflage                                                |  |
| aufnehmen (eine Untersuchung wieder ~)                 |  |
| Aufsichtsbehörde                                       |  |
| Augenschein                                            |  |
| aus eigener Wahrnehmung                                |  |
| Ausfertigung, Urteils~                                 |  |
| ausführen (eine Tat ~)                                 |  |
| Auskunftsperson                                        |  |
| Ausrichtung (einer Entschädigung/ Genugtuung)          |  |
| Aussage                                                |  |
| Aussage verweigern                                     |  |
| aussagen                                               |  |
| ausschaffen                                            |  |
| Ausschaffung                                           |  |
| Ausschreibung (Verhaftung/ Aufenthaltsnachforschung)   |  |
| Ausweis                                                |  |
| <b>B</b>                                               |  |
| Bande                                                  |  |
| beantragen                                             |  |
| beauftragen                                            |  |
| Bedeutung                                              |  |
| bedingt (~er Strafvollzug)                             |  |
| Bedürfnis                                              |  |
| Befangenheit                                           |  |
| Begehren                                               |  |
| Begehren um gerichtliche Beurteilung                   |  |
| beglaubigt (~e Abschrift/Bescheinigung)                |  |
| Beglaubigung                                           |  |
| Beglaubigung (gerichtliche ~)                          |  |
| Begnadigung, ~sverfahren                               |  |
| Begründung                                             |  |
| begutachten                                            |  |
| Begutachtung                                           |  |
| Behörde                                                |  |
| Beilagen zu/r                                          |  |
| Beistand                                               |  |
| Bekanntnis                                             |  |

|                                             |  |
|---------------------------------------------|--|
| Beklagte/r                                  |  |
| belastende und entlastende Tatsachen        |  |
| Belästigung                                 |  |
| Beleidigung                                 |  |
| Bemessung                                   |  |
| Benehmen, verwerfliches ~, leichtfertiges ~ |  |
| Benommenheit                                |  |
| Beratung / Urteilsberatung                  |  |
| Beratungsstelle                             |  |
| Bereuen                                     |  |
| Berichtigung                                |  |
| berufsmässig                                |  |
| Berufung (Appellation)                      |  |
| Berufungsfrist                              |  |
| Berufungsverfahren                          |  |
| Berufungsverhandlung                        |  |
| Beschlagnahme                               |  |
| beschlagnahmen                              |  |
| Beschluss                                   |  |
| beschuldigen                                |  |
| Beschuldigte/r                              |  |
| Beschwerde                                  |  |
| Beschwerdeschrift                           |  |
| Besprechung                                 |  |
| Bestätigung                                 |  |
| Bestechung                                  |  |
| Bestellung (eines amtlichen Verteidigers)   |  |
| Betäubungsmittel                            |  |
| betreffend                                  |  |
| betreiben                                   |  |
| Betreibung                                  |  |
| Betreibung fortsetzen                       |  |
| Betreibung zurückziehen                     |  |
| Betreibungsamt                              |  |
| Betreibungsbegehren                         |  |
| Betreibungskosten                           |  |
| Betreibungsnummer                           |  |
| Betrug                                      |  |
| Beurteilung                                 |  |
| Bevollmächtigte/r                           |  |
| bevormundet                                 |  |
| Bewährung                                   |  |
| Bewährungsfrist                             |  |
| Beweis                                      |  |
| Beweisabnahmebeschluss                      |  |
| Beweisauflage                               |  |
| Beweisauflagebeschluss                      |  |
| Beweisaufnahme                              |  |
| Beweisergebnis                              |  |
| Beweismittel                                |  |
| Beweisverfahren                             |  |
| Bewilligung                                 |  |

|                                                |  |
|------------------------------------------------|--|
| bezahlen                                       |  |
| beziehen (Rente)                               |  |
| Bezirk                                         |  |
| Bezirksanwalt/Bezirksanwältin                  |  |
| Bezirksanwaltschaft                            |  |
| Bezirksgericht                                 |  |
| Bezirksrichter/in                              |  |
| Bezug (der Kosten)                             |  |
| Bibliothek                                     |  |
| Bildung                                        |  |
| Bitte                                          |  |
| Blutprobe (Entnahme einer ~)                   |  |
| Buchhaltung                                    |  |
| Bundesgericht                                  |  |
| Busse                                          |  |
| Bussenumwandlung                               |  |
| Bussenverfügung                                |  |
| Bussenverfügung                                |  |
| <b>C</b>                                       |  |
| Computer                                       |  |
| <b>D</b>                                       |  |
| Datenschutz                                    |  |
| Debitoren                                      |  |
| deklarieren                                    |  |
| Deliktsbetrag                                  |  |
| Diebstahl                                      |  |
| Dispositiv, Urteils~                           |  |
| Dolmetscher/in                                 |  |
| Doppel                                         |  |
| dringend verdächtig                            |  |
| <b>E</b>                                       |  |
| Effekten                                       |  |
| Ehefrau                                        |  |
| Ehemann                                        |  |
| Eheschutz                                      |  |
| Eheschutzmassnahmen                            |  |
| Eheverträge                                    |  |
| Ehrenkodex                                     |  |
| Ehrensache                                     |  |
| Ehrverletzung                                  |  |
| Ehrverletzungsprozess                          |  |
| Eindruck                                       |  |
| einhalten (Frist)                              |  |
| Einsicht in die Akten zu nehmen                |  |
| einsperren                                     |  |
| Einsprache                                     |  |
| Einsprache (gegen einen Strafbefehl ~ erheben) |  |
| Einsprachefrist                                |  |
| Einspracheverfahren                            |  |
| Einspruch                                      |  |
| Einstellung des Verfahrens                     |  |
| Einstellungsverfügung                          |  |

|                                                    |  |
|----------------------------------------------------|--|
| einstweilen                                        |  |
| eintreiben                                         |  |
| Einvernahme (des Zeugen, des Angeschuldigten)      |  |
| einvernehmen (den Zeugen ~, den Angeschuldigten ~) |  |
| einzahlen                                          |  |
| Einzahlung                                         |  |
| Einzahlungsschein                                  |  |
| Einzelrichter/in                                   |  |
| Einziehung                                         |  |
| elterliche Gewalt, Inhaber der ~                   |  |
| Elternbrief                                        |  |
| Empfangsschein                                     |  |
| Endentscheid                                       |  |
| endgültig, der Entscheid ist ~                     |  |
| Entbindung vom Arztgeheimnis                       |  |
| Entlassung                                         |  |
| Entschädigung                                      |  |
| Entscheid (vom)                                    |  |
| Entschuldigungsgrund, ohne genügenden ~            |  |
| Erbausschlagung                                    |  |
| Erbe, Erbin, Erben                                 |  |
| erben                                              |  |
| Erbschaftsklage                                    |  |
| Erbschein                                          |  |
| Erbteil                                            |  |
| Erbteilung                                         |  |
| Ergänzung des ...                                  |  |
| Ergänzungsfrage                                    |  |
| Erhebung der Anklage                               |  |
| Erhebungen                                         |  |
| Erkenntnisse                                       |  |
| Erklärung                                          |  |
| Erlass                                             |  |
| Erlaubnis (Genehmigung)                            |  |
| Erläuterung                                        |  |
| Erledigungsbeschluss, ~verfügung                   |  |
| Erledigungsentscheid                               |  |
| Ermittlung (Untersuchung)                          |  |
| Ersatzanordnung/en                                 |  |
| Ersatzrichter/in                                   |  |
| Erscheinen, persönliches ~                         |  |
| erstinstanzlich                                    |  |
| Erziehung                                          |  |
| <b>F</b>                                           |  |
| Fahndung                                           |  |
| Fahren in angetrunkenem Zustand ("FIAZ")           |  |
| Fall                                               |  |
| Familien Sache                                     |  |
| Familienschein                                     |  |
| Fahrlässigkeit                                     |  |
| Fehlverhalten, fehlbares Verhalten                 |  |
| Festgenommener, festnehmen                         |  |

|                                                                                                                            |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Festnahme (vorläufige ~)                                                                                                   |  |
| Firma                                                                                                                      |  |
| fordern                                                                                                                    |  |
| Forderung                                                                                                                  |  |
| Fortsetzungsbegehren                                                                                                       |  |
| Fragebogen                                                                                                                 |  |
| Freigabe                                                                                                                   |  |
| Freiheit                                                                                                                   |  |
| Freiheitsstrafe                                                                                                            |  |
| freilassen                                                                                                                 |  |
| Freilassung                                                                                                                |  |
| freisprechen                                                                                                               |  |
| Freispruch                                                                                                                 |  |
| freiwillig                                                                                                                 |  |
| Friedensrichter/in                                                                                                         |  |
| Frist - schriftliche Replik                                                                                                |  |
| Frist - schriftliche Duplik                                                                                                |  |
| Frist, Berufungs~, Rekurs~, Einsprache~                                                                                    |  |
| Fristerstreckung                                                                                                           |  |
| Fristerstreckungsgesuch                                                                                                    |  |
| Fürsorgebehörde                                                                                                            |  |
| fürsorgerischer Beistand                                                                                                   |  |
| <b>G</b>                                                                                                                   |  |
| Gebühren                                                                                                                   |  |
| Geburtsdatum                                                                                                               |  |
| Gefängnis                                                                                                                  |  |
| Gegenpartei                                                                                                                |  |
| Gegensatz                                                                                                                  |  |
| Geisteszustand                                                                                                             |  |
| Geldstrafe                                                                                                                 |  |
| Gemeinde                                                                                                                   |  |
| Gemeindepolizei                                                                                                            |  |
| gemeingefährlich                                                                                                           |  |
| genehmigungspflichtig                                                                                                      |  |
| Genugtuung                                                                                                                 |  |
| Gericht                                                                                                                    |  |
| gerichtlich                                                                                                                |  |
| gerichtliche Beurteilung (innert zehn Tagen vom Tage der Mitteilung an gerechnet durch schriftliche Erklärung ~ verlangen) |  |
| Gerichtsferien                                                                                                             |  |
| Gerichtsgebühr                                                                                                             |  |
| Gerichtshof                                                                                                                |  |
| Gerichtskanzlei                                                                                                            |  |
| Gerichtskasse                                                                                                              |  |
| Gerichtskosten                                                                                                             |  |
| Gerichtspräsident                                                                                                          |  |
| Gerichtssaal                                                                                                               |  |
| Gerichtsschreiber                                                                                                          |  |
| Gerichtssitzung/-verhandlung                                                                                               |  |
| Gerichtsstand                                                                                                              |  |
| Gerichtsurkunde                                                                                                            |  |

|                                                                      |  |
|----------------------------------------------------------------------|--|
| Gerichtsverfassungsgesetz                                            |  |
| Geschädigte/r                                                        |  |
| Geschworene/r                                                        |  |
| Geschworenengericht                                                  |  |
| Gesetz                                                               |  |
| geständig                                                            |  |
| Geständnis                                                           |  |
| Gesuch (~um Aufhebung der<br>Untersuchungshaft, ~ um Haftentlassung) |  |
| Gesuchsteller/in                                                     |  |
| Gewährung des bedingten Strafvollzuges                               |  |
| Gewalt                                                               |  |
| Gewissen                                                             |  |
| glaubhaft                                                            |  |
| Gläubiger/in                                                         |  |
| glaubwürdig                                                          |  |
| Glaubwürdigkeit                                                      |  |
| grob                                                                 |  |
| Gutachten                                                            |  |
| Gutachtensauftrag                                                    |  |
| Gutachter/in                                                         |  |
| Gutheissung                                                          |  |
| <b>H</b>                                                             |  |
| Haft                                                                 |  |
| Haftanstalt                                                          |  |
| Haftantrag                                                           |  |
| Haftbefehl                                                           |  |
| Hafteinvernahme                                                      |  |
| haften                                                               |  |
| Haftentlassung                                                       |  |
| Haftentlassungsgesuch                                                |  |
| Haftrichter                                                          |  |
| Haftrichteramt                                                       |  |
| handeln                                                              |  |
| Handelsgericht                                                       |  |
| Handfesseln                                                          |  |
| handlungsfähig                                                       |  |
| handlungsunfähig                                                     |  |
| hängiges Verfahren                                                   |  |
| Hauptverfahren                                                       |  |
| Hauptverhandlung                                                     |  |
| Hausdurchsuchung                                                     |  |
| Hausfriedensbruch                                                    |  |
| Hausgenosse                                                          |  |
| häusliche Gewalt                                                     |  |
| hemmen (hemmt die Vollstreckung des Urteils)                         |  |
| Herabsetzung                                                         |  |
| Herausgabe                                                           |  |
| Hinweis                                                              |  |
| Honorarforderung                                                     |  |
| <b>IJ</b>                                                            |  |
| in Beschlag nehmen                                                   |  |

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Inhaftierung                      |  |
| Inkasso                           |  |
| Instanz, untere ~, obere ~        |  |
| IV-Rente                          |  |
| Jugendanwalt                      |  |
| Jugendgericht                     |  |
| Jugendliche/r                     |  |
| junge Erwachsene/r                |  |
| juristische/r Sekretär/in         |  |
| <b>K</b>                          |  |
| Kantonspolizei                    |  |
| Kassationsgericht                 |  |
| Kasse                             |  |
| Kautions                          |  |
| Kautionsauflage                   |  |
| Kinderanhörung                    |  |
| Klage                             |  |
| Klageformular                     |  |
| klagen                            |  |
| Kläger/in                         |  |
| Klagerückzug                      |  |
| Klageschrift                      |  |
| Klageschrift                      |  |
| Kollusion                         |  |
| Kollusionsgefahr                  |  |
| Körperverletzung                  |  |
| Kollegialgericht                  |  |
| Konfrontation                     |  |
| Konfrontationseinvernahme         |  |
| Konkurs                           |  |
| Konkursamt                        |  |
| Konkursandrohung                  |  |
| Konkursbegehren                   |  |
| Konkursverlustschein              |  |
| Korrespondenz                     |  |
| Korruption                        |  |
| Kosten                            |  |
| Kostenauflage                     |  |
| kostentragend                     |  |
| Kreditoren                        |  |
| Kriminalpolizei                   |  |
| <b>L</b>                          |  |
| Leichenschau                      |  |
| Leichnam                          |  |
| Letztwillige Verfügung            |  |
| Leumundsbericht                   |  |
| Leumundszeuge                     |  |
| Leumundszeugnis                   |  |
| Löschung                          |  |
| Löschungsbegehren (Strafregister) |  |
| <b>M</b> Mangel                   |  |
| mangelhafte Klage                 |  |

|                                                  |  |
|--------------------------------------------------|--|
| Massnahme, stationäre , ambulante ~, sichernde ~ |  |
| Massnahmen, vorsorgliche                         |  |
| Massnahmen, supervisorische                      |  |
| materielle Gesetzesvorschrift                    |  |
| materielles Recht                                |  |
| Meinung                                          |  |
| Mietgericht                                      |  |
| Migrationsamt (ehemals FREPO)                    |  |
| mildernd                                         |  |
| Minderjährige                                    |  |
| Mindest ~busse, ~strafe                          |  |
| Missbrauch                                       |  |
| missbräuchlich                                   |  |
| missbräuchliche Rechtsachtung                    |  |
| Misshandlung                                     |  |
| Mitbeschuldigte/r                                |  |
| Mitteilung                                       |  |
| monatliche                                       |  |
| Moral                                            |  |
| mündlich zu Protokoll geben                      |  |
| mündlich eröffnen (Urteil)                       |  |
| mündliche Verhandlung                            |  |
| <b>N</b>                                         |  |
| Nachlass                                         |  |
| nachprüfen                                       |  |
| nachreichen (Akten ~)                            |  |
| Nachverfahren                                    |  |
| nachweisen                                       |  |
| Nebenstrafe                                      |  |
| nicht öffentlich                                 |  |
| Nichtanhandnahme (-verfügung)                    |  |
| Nichteintreten                                   |  |
| nichtig                                          |  |
| Nichtigkeit (Ehe-)                               |  |
| Nichtigkeitsbeschwerde (Kassation)               |  |
| Notar                                            |  |
| Notariat                                         |  |
| Nötigung                                         |  |
| notwendige Verteidigung                          |  |
| <b>O</b>                                         |  |
| oben genannte/oben erwähnte                      |  |
| Obergericht                                      |  |
| Oberrichter/in                                   |  |
| Obligationenrecht (OR)                           |  |
| obligatorisch                                    |  |
| ohne genügende Entschuldigung                    |  |
| Ombudsmann                                       |  |
| Ordnungsbusse                                    |  |
| ordnungsgemäss (~e Vorladung)                    |  |
| Ordnungsstrafe, -busse                           |  |
| <b>P</b>                                         |  |
| Parteien                                         |  |

|                                                     |  |
|-----------------------------------------------------|--|
| Pass- und Schriftensperre                           |  |
| Passiven (Buchhaltung)                              |  |
| pendent                                             |  |
| persönliche Verhältnissen (schwere Verletzung in ~) |  |
| persönliche Anhörung, persönlich anhören            |  |
| Persönlichkeitsrecht                                |  |
| Persönlichkeitsverletzung                           |  |
| pfänden                                             |  |
| Pfändung                                            |  |
| Pfändungsankündigung                                |  |
| Pfändungsurkunde                                    |  |
| Polizei                                             |  |
| polizeiliche Vorführung                             |  |
| Polizeirichter/in                                   |  |
| Post- und Fernmeldeverkehr                          |  |
| Präsidialverfügung                                  |  |
| Privatstrafklage                                    |  |
| Protokoll                                           |  |
| protokollieren                                      |  |
| provisorisch                                        |  |
| Prozess                                             |  |
| Prozessführung, unentgeltliche ~                    |  |
| Prozesshandlung                                     |  |
| prozessunfähig                                      |  |
| <b>Q</b>                                            |  |
| Qualität                                            |  |
| Quantität                                           |  |
| <b>R</b>                                            |  |
| Rapporterstattung                                   |  |
| Rate                                                |  |
| Raten zahlen                                        |  |
| Ratenzahlung                                        |  |
| Rechnung                                            |  |
| Rechnungswesen                                      |  |
| Recht                                               |  |
| Rechtfertigung                                      |  |
| rechtliche Qualifikation                            |  |
| Rechtsanwalt/Rechtsanwältin                         |  |
| Rechtsauskunft                                      |  |
| Rechtsbegehren                                      |  |
| Rechtsfrage                                         |  |
| Rechtshilfe                                         |  |
| Rechtshilfeverfahren                                |  |
| Rechtskraftbescheinigung                            |  |
| Rechtskraftbescheinigungsstempel                    |  |
| rechtskräftig                                       |  |
| rechtskräftige Verurteilung                         |  |
| Rechtsmittel                                        |  |
| Rechtsmittelbelehrung                               |  |
| Rechtsmittelverfahren                               |  |
| Rechtsöffnung                                       |  |
| Rechtsöffnung verlangen                             |  |

|                                        |  |
|----------------------------------------|--|
| Rechtsordnung                          |  |
| Rechtsstreit                           |  |
| Rechtsverletzung                       |  |
| Rechtsvertreter/in, unentgeltlicher    |  |
| Rechtsvorschlag                        |  |
| Rechtsvorschlag erheben                |  |
| rechtswidrig                           |  |
| Referentenverfügung                    |  |
| Rekurs - Endentscheid                  |  |
| Rekurs - Nichteintreten                |  |
| Rekurs - Abweisung                     |  |
| Rekurs - Gutheissung                   |  |
| Rekurs                                 |  |
| Rekursfrist                            |  |
| Rekursschrift                          |  |
| Rekursverfahren                        |  |
| Rente                                  |  |
| Richter/in                             |  |
| Richtigstellung                        |  |
| Rückweisung                            |  |
| Rückzug (~ des Begehrens)              |  |
| <b>S</b>                               |  |
| Sachverhalt                            |  |
| Sachverständiger                       |  |
| Sachverständiger / Gutachter           |  |
| Säumnis                                |  |
| Säumnis / Versäumnis                   |  |
| Säumnisfolgen                          |  |
| Schadenersatzes                        |  |
| Schadenersatzforderung                 |  |
| Scheidung (Ehe-)                       |  |
| Scheidungsurteil                       |  |
| Schlichtung                            |  |
| Schlussbericht                         |  |
| Schlusseinvernahme                     |  |
| Schmerzensgeld                         |  |
| Schreiben, das (Dokument)              |  |
| Schreibgebühr                          |  |
| schriftlich mitteilen                  |  |
| Schuld                                 |  |
| Schuldenbetreibung und Konkurs (SchKG) |  |
| Schuldbriefforderung                   |  |
| Schuldner                              |  |
| Schuldpunkt                            |  |
| Schutz vor Gewalt                      |  |
| Schutzmassnahmen                       |  |
| sexuelle Ausbeutung                    |  |
| sexueller Missbrauch                   |  |
| sichergestellt                         |  |
| Sicherheitshaft                        |  |
| Sicherheitsleistung                    |  |
| Sicherung                              |  |

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Sistierung (einstweilige Einstellung) |  |
| Sittenwidrig                          |  |
| Sorge                                 |  |
| Sorgerecht                            |  |
| Sozialamt                             |  |
| Sozialversicherungsgericht            |  |
| Spuren                                |  |
| Staatsanwalt/Staatsanwältin           |  |
| Staatsanwaltschaft                    |  |
| Staatskasse                           |  |
| Stadtpolizei                          |  |
| Stadtrichteramt                       |  |
| Stellungnahme                         |  |
| Steueramt                             |  |
| Strafandrohung                        |  |
| Strafanklage                          |  |
| Strafantrag                           |  |
| Strafantragsrecht                     |  |
| Strafanzeige                          |  |
| strafbar                              |  |
| strafbare Handlungen                  |  |
| Strafbefehl                           |  |
| Strafe                                |  |
| Straferhöhungsgrund, straf erhöhend   |  |
| Strafgesetzbuch (StGB)                |  |
| Strafmass                             |  |
| Strafmilderungsgrund, strafmildernd   |  |
| Strafminderungsgrund, strafmindernd   |  |
| Strafprozess                          |  |
| Strafprozessordnung                   |  |
| Strafpunkt                            |  |
| Strafrecht                            |  |
| Strafregister                         |  |
| Strafregisterauszug                   |  |
| Strafregistereintrag                  |  |
| strafscharfend                        |  |
| Strafscharfungsggrund                 |  |
| Straftat                              |  |
| Straftatbestand                       |  |
| Straftäter                            |  |
| Strafuntersuchung                     |  |
| Strafverfolgung                       |  |
| Strafvollzug                          |  |
| Strafzumessungsggrund                 |  |
| Strassenverkehrsgesetz                |  |
| Stundung                              |  |
| Sühneverfahren                        |  |
| <b>T</b>                              |  |
| Tat                                   |  |
| Tatbestand                            |  |
| Täter                                 |  |
| Täterschaft                           |  |

|                                             |  |
|---------------------------------------------|--|
| Tätlichkeit                                 |  |
| Tatumstände                                 |  |
| Teilerkennung                               |  |
| Teilnehmer der Tat                          |  |
| Teilzahlung                                 |  |
| Terminabsage                                |  |
| Testament                                   |  |
| Testamentsanfechtung                        |  |
| Testamentseröffnung                         |  |
| Textformular                                |  |
| Todesursache                                |  |
| Trennung (Ehe-)                             |  |
| Trennungsurteil                             |  |
| <b>U</b>                                    |  |
| Überschuss                                  |  |
| Übersetzer/in                               |  |
| Übersetzungskosten                          |  |
| Übertretung                                 |  |
| Übertretungsstrafsachen                     |  |
| Überwachung, überwachen                     |  |
| Überwachungsmassnahmen                      |  |
| Überweisung (an...)                         |  |
| Überweisung der Akten/des Verfahrens        |  |
| Umgang nehmen (von der Strafe)              |  |
| Umtriebe                                    |  |
| Umtriebsentschädigung                       |  |
| umwandeln                                   |  |
| unbedingt(er Strafvollzug)                  |  |
| unentgeltliche Rechtsauskunft               |  |
| unentgeltlicher Rechtsbeistand              |  |
| Ungültigkeit                                |  |
| unlauterer Wettbewerb                       |  |
| unmittelbar beeinträchtigt                  |  |
| unmündig                                    |  |
| Unterhalt                                   |  |
| Unterhalts- oder Unterstützungsberechtigter |  |
| Unterlassung                                |  |
| unterstützen                                |  |
| Untersuchungsbeamter /                      |  |
| Untersuchungsbeamtin                        |  |
| Untersuchungshaft                           |  |
| Untersuchungsrichter/in                     |  |
| Untersuchungszweck                          |  |
| unverjährbar                                |  |
| Unzuständigkeit                             |  |
| Urkunde                                     |  |
| Urkundsperson                               |  |
| Urschrift / Original                        |  |
| Urteil                                      |  |
| urteilsunfähig                              |  |
| <b>V</b>                                    |  |
| Vaterschaft                                 |  |

|                                                                  |  |
|------------------------------------------------------------------|--|
| Verbrechen                                                       |  |
| verbüsste Strafe                                                 |  |
| Verdacht                                                         |  |
| Verdächtige/r                                                    |  |
| Verdachtsgrund                                                   |  |
| Verdachtslage                                                    |  |
| verdeckte Ermittlung                                             |  |
| verdeckte/r Ermittler/in                                         |  |
| Verdunklungsgefahr                                               |  |
| Verfahren einstellen                                             |  |
| Verfahrensbeteiligter                                            |  |
| Verfahrensentscheid                                              |  |
| Verfahrenskosten                                                 |  |
| Verfahrensmangel                                                 |  |
| Verfahrensrechte                                                 |  |
| Verfall (von Vermögenswerten)                                    |  |
| Verfügung (einstweilige ~)                                       |  |
| Verfügung erlassen                                               |  |
| Vergehen                                                         |  |
| Vergewaltigung                                                   |  |
| Vergleich                                                        |  |
| Verhaftete/r                                                     |  |
| verhalten                                                        |  |
| Verhalten (Benehmen)                                             |  |
| Verhandlung                                                      |  |
| Verhör (Vernehmen)                                               |  |
| Verjährung                                                       |  |
| Verletzung                                                       |  |
| Verlustschein                                                    |  |
| Vermögenswert/e                                                  |  |
| Vernachlässigung von Unterhalts- oder<br>Unterstützungspflichten |  |
| vernehmen                                                        |  |
| Vernehmlassung                                                   |  |
| Verordnung                                                       |  |
| Versäumnis / Säumnis                                             |  |
| Verschiebungsanzeige                                             |  |
| Verschiebungsgesuch                                              |  |
| Verschulden                                                      |  |
| versiegeln                                                       |  |
| Versiegelung                                                     |  |
| Verstorbene/r                                                    |  |
| Verstoss gegen BetmG                                             |  |
| Versuch                                                          |  |
| Verteidiger bestellen                                            |  |
| Verteidiger/in, amtliche/r ~, erbetene/r ~                       |  |
| Verteidigung, notwendige ~, amtliche ~, erbetene ~               |  |
| Vertrauensperson                                                 |  |
| Vertrauensverhältnis                                             |  |
| Vertreter/in                                                     |  |
| Vertretung                                                       |  |
| verurteilen                                                      |  |

|                                                                                  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--|
| Verurteilung                                                                     |  |
| Verurteilte/r                                                                    |  |
| vervollständigen (Akten ~)                                                       |  |
| Vervollständigung der Untersuchung                                               |  |
| Verwaltung                                                                       |  |
| Verwaltung (öffentliche ~)                                                       |  |
| Verwaltungsgericht                                                               |  |
| Verwarnung, verwarnen                                                            |  |
| verweigern                                                                       |  |
| Verweigerung des bedingten Strafvollzuges                                        |  |
| Verwertung verlangen                                                             |  |
| Verwertungsbegehren stellen                                                      |  |
| Verwertungsverfahren                                                             |  |
| Volljährige/r                                                                    |  |
| Vollmacht                                                                        |  |
| Vollstreckung (des Urteils)                                                      |  |
| Vollzug, vollziehen                                                              |  |
| Vorbehalt                                                                        |  |
| vorführen                                                                        |  |
| Vorführung                                                                       |  |
| Vorführungsbefehl                                                                |  |
| Vorgehen                                                                         |  |
| Vorladung                                                                        |  |
| Vorladung für die Hauptverhandlung                                               |  |
| vorläufig                                                                        |  |
| Vormund                                                                          |  |
| Vormundschaft                                                                    |  |
| Vormundschaftsbehörde                                                            |  |
| Vorsatz                                                                          |  |
| vorsorgliche Massnahmen                                                          |  |
| Vorstellung                                                                      |  |
| Vorwurf                                                                          |  |
| vorzeitig (~er Antritt der Strafe, ~er Strafantritt)                             |  |
| <b>W</b> wahrnehmen                                                              |  |
| Wahrnehmung                                                                      |  |
| Wahrnehmungsvermögen                                                             |  |
| Weisung                                                                          |  |
| weiterziehen                                                                     |  |
| Weiterzug                                                                        |  |
| Widerhandlung (gegen)                                                            |  |
| Widerruf (~ des Geständnisses / ~ der<br>Gewährung des bedingten Strafvollzuges) |  |
| widersprüchlich                                                                  |  |
| Wiederaufnahme des Verfahrens (Revision)<br>(Gesuch um ~, Wiederaufnahmegesuch)  |  |
| Wiederherstellung                                                                |  |
| Wiederholungsfall (im ~)                                                         |  |
| Willensvollstrecker/in                                                           |  |
| Wirkung, aufschiebende ~                                                         |  |
| <b>Z</b>                                                                         |  |
| Zahlungen                                                                        |  |
| Zahlungsbefehl                                                                   |  |

|                                                                                       |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Zentralpolizei (Bern)                                                                 |  |
| Zeuge/Zeugin                                                                          |  |
| Zeugeneinvernahme                                                                     |  |
| Zeugnisverweigerungsrecht                                                             |  |
| Zivilgesetzbuch (ZGB)                                                                 |  |
| Zirkulationsbeschluss                                                                 |  |
| Zivil- und Strafgericht                                                               |  |
| Zivilansprüche                                                                        |  |
| zivilrechtlich                                                                        |  |
| Zivilstandsamt                                                                        |  |
| Zivilweg (auf den ~ verweisen)                                                        |  |
| zuführen                                                                              |  |
| Zuführung                                                                             |  |
| Zulassungsverfahren                                                                   |  |
| Zulassungsverfahren (Anklage~)                                                        |  |
| zurechnungsfähig                                                                      |  |
| Zurechnungsfähigkeit (verminderte ~)                                                  |  |
| zurechnungsunfähig                                                                    |  |
| Zurechnungsunfähigkeit                                                                |  |
| zur Last legen (eine Straftat ~)                                                      |  |
| Zusatzstrafe                                                                          |  |
| zuständig ist...                                                                      |  |
| Zuständigkeit, bezirksgerichtliche ~,<br>obergerichtliche ~, geschworengerichtliche ~ |  |
| zustellen                                                                             |  |
| Zustellung                                                                            |  |
| Zuwiderhandlung (gegen)                                                               |  |
| Zwangsmittel                                                                          |  |
| Zwangsvorstellung                                                                     |  |
| Zweifel (Bedenken)                                                                    |  |
| zweitinstanzlich                                                                      |  |
| Zwischenentscheid                                                                     |  |